RAAD VAN STATE
- 1 -
05-04-1990

LV. L. 19.627/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 januari 1990 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de bepalingen van titel III, hoofdstuk III, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming inzake het gebruik van polychloorbifenylen (PCB's) en polychloorterfenylen (PCT's)", heeft op 15 maart 1990 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 31 janvier 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant les dispositions du titre III, chapitre III du Règlement général pour la protection du travail relatives à l'utilisation des polychlorobiphényles (PCB) et des polychloroterphényles (PTC)", a donné le 15 mars 1990 l'avis suivant :

## DOEL VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp heeft tot doel de Belgische reglementering in overeenstemming te brengen met de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 1 oktober 1985 (85/467/EEG) houdende zesde wijziging (PCB's/PCT's) van richtlijn 76/769/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten.

De in het ontwerp vervatte wijzigingen houden, benevens beperkende maatregelen inzake het gebruik van vermelde stoffen, bepalingen in betreffende de etikettering van PCB's en PCT's bevattende produkten.

Overeenkomstig artikel 2 van de genoemde richtlijn van 1 oktober 1985 dienden de Lid-Staten uiterlijk op 30 juni 1986 aan deze richtlijn te hebben voldaan.

## ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp houdt nog geen rekening met richtlijn 89/677/EEG van 21 december 1989 die reeds strengere normen oplegt, in die zin dat het gebruik verboden wordt van preparaten, met inbegrip van afgewerkte oliën, die meer dan 0,005 gewichtspercent PCB of PCT bevatten (0,01 % in het ontwerp). Weliswaar moeten de Lid-Staten maar tegen 21 juni 1991 aan deze richtlijn voldoen.

2. De richtlijn 85/467/EEG van 1 oktober 1985 verbiedt het gebruik van polychloorbifenylen, mono- en dichloorbifenylen uitgezonderd, van polychloorterfenylen en van preparaten, met inbegrip van afgewerkte oliën, die meer dan 0,01 gewichtspercent PCB of PCT bevatten, en voorziet in een aantal uitzonderingen op dit verbod.

3. Een algemene uitzondering is vervat in bijlage I bij richtlijn 76/769/EEG, in de kolom naast de benaming van de bedoelde stoffen, groepen van stoffen en preparaten, na het vierde streepje.

Blijkens die tekst mogen de Lid-Staten die het om technische redenen niet mogelijk achten vervangingsprodukten te gebruiken, het gebruik van PCB's en PCT's en preparaten daarvan blijven toestaan voor zover zij bij normaal onderhoud van het materiaal uitsluitend bestemd zijn om het niveau van de PCB's bevattende vloeistoffen aan te vullen in bestaande installaties in goede staat van werking die vóór de inwerkingtreding van deze richtlijn zijn gekocht.

Dat het, niettegenstaande de typografische indeling van die tekst, om een algemene uitzondering gaat, vloeit voort uit de logische lezing ervan die alleen in die interpretatie nuttig effect sorteert.

Evenwel is deze uitzondering maar op een onvolledige wijze overgenomen in het nieuwe artikel 723bis 15, § 6, tweede lid, doordat de beperking tot "bestaande in-

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

Vermits hoofdstuk III van titel III van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, waar artikel 723bis, 15, § 6, deel van uitmaakt, in zijn geheel werd vervangen bij koninklijk besluit van 9 april 1980, schrijve men in de derde aanhefverwijzing : "... inzonderheid op artikel 723bis, 15, § 6, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 april 1980;".

Artikel 1.

Men vervolledige de inleidende zin als volgt :

"Artikel 723bis 15, § 6, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 april 1980, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

In de Nederlandse tekst gebruike men voor S41 de reeds in het ARAB voorgeschreven vermelding, met name "In geval van brand en/of explosie de rook niet inademen".

---

OBJET DU PROJET.

Le projet a pour objet de mettre la réglementation belge en concordance avec la directive du Conseil des Communautés européennes du 1er octobre 1985 (85/467/CEE) portant sixième modification (polychlorobiphényles/polychloroterphényles) de la directive 76/769/CEE concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses.

Outre des mesures restrictives concernant l'utilisation des substances susvisées, les modifications apportées par l'arrêté en projet renferment des dispositions relatives à l'étiquetage des produits contenant des PCB et PCT.

Conformément à l'article 2 de la directive du 1er octobre 1985 précitée, les Etats membres étaient tenus de se conformer à cette directive au plus tard le 30 juin 1986.

OBSERVATION GENERALE.

1. Le projet ne tient pas encore compte de la directive 89/677/CEE du 21 décembre 1989 qui impose déjà des normes plus strictes, en ce sens qu'il est interdit

d'utiliser des préparations, y compris les huiles usagées, dont la teneur en PCB ou PCT est supérieure à 0,005 % en poids (0,01 % dans le projet). Il est vrai cependant que les Etats membres ne doivent se conformer à cette directive que pour le 21 juin 1991.

2. La directive 85/467/CEE du 1er octobre 1985 interdit l'utilisation de polychlorobiphényles, à l'exception des monochlorobiphényles et dichlorobiphényles, de polychloroterphényles et de préparations, y compris les huiles usagées, dont la teneur en PBC ou PCT est supérieure à 0,01 % en poids, et elle prévoit un nombre d'exceptions à cette interdiction.

3. Une exception à caractère général figure à l'annexe I de la directive 76/769/CEE, dans la colonne jouxtant la dénomination des substances, groupes de substances et préparations visés, au quatrième tiret.

En vertu de ce texte, dans le cas où les Etats membres estiment qu'il n'est pas possible, pour des raisons techniques, d'utiliser des produits de substitution, ils peuvent continuer à autoriser l'emploi des PCB, des PCT et de leurs préparations, dans la mesure où ceux-ci sont exclusivement destinés, dans des conditions normales d'entretien du matériel, à compléter les niveaux des liquides contenant des PCB dans des installations existantes

en bon état de fonctionnement et achetées avant l'entrée en vigueur de cette directive.

Nonobstant sa division typographique, il résulte de la lecture logique de ce texte qu'il s'agit là d'une exception à caractère général, cette lecture ne produisant utilement ses effets que selon cette interprétation.

Cette exception n'a toutefois été reproduite que de façon incomplète à l'article 723bis, 15, § 6, alinéa 2 (nouveau), dans la mesure où la limitation à des "installations existantes ... achetées avant l'entrée en vigueur de la directive" ne figure pas dans le texte du projet.

4. Outre cette exception à caractère général, l'annexe I précitée de la directive 76/769/CEE prévoit, dans la colonne jouxtant les substances, groupes de substances et préparations visés, un nombre d'exceptions particulières sous les numéros 1 à 5 inclus, trois premiers tirets, et sous le numéro 6.

La disposition figurant au numéro 6 n'a pas été reproduite dans le projet; il n'existe, d'un point de vue juridique, aucune objection à cet égard, compte tenu de la portée de cette disposition.

Les autres exceptions n'ont été reproduites que de façon incomplète à l'article 723bis, 15, § 6, alinéa 3

(nouveau). Ainsi, en effet, elles ne sont pas limitées à certaines catégories, à savoir les appareils électriques en système clos : transformateurs, résistances et inductances (numéro 1); les gros et petits condensateurs (numéros 2 et 3), les fluides caloporteurs dans des installations calorifiques en système clos (numéro 4) et les fluides hydrauliques pour l'équipement souterrain des mines (numéro 5), ainsi que la limitation dans le temps, à savoir que ces appareils doivent être en service à la date du 30 juin 1986 au plus tard.

Il n'est pas davantage fait mention de l'interdiction de mettre sur le marché de l'occasion ces appareils, installations et fluides qui ne sont pas destinés à l'élimination.

## OBSERVATIONS PARTICULIERES.

### Préambule.

Etant donné que le chapitre III du titre III du Règlement général pour la protection du travail, dont l'article 723bis, 15, § 6, fait partie, a été remplacé dans sa totalité par l'arrêté royal du 9 avril 1980, il convient d'écrire dans le troisième référant : "... notamment l'article 723bis, 15, § 6, modifié par l'arrêté royal du 9 avril 1980;".

Article 1er.

Il conviendrait de compléter la phrase liminaire comme suit :

"L'article 723bis, 15, § 6, du Règlement général pour la protection du travail, modifié par l'arrêté royal du 9 avril 1980, est remplacé par la disposition suivante :".

Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'utiliser, à propos du S41, la mention déjà prescrite par le RGPT, à savoir "In geval van brand en/of explosie de rook niet inademen".

---

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs :
G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.